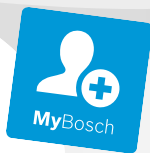




BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Mosógép

WGG2540NBY

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság.....	4	8 Gombok	21
1.1 Általános útmutatások.....	4	9 Programok.....	23
1.2 Rendeltetésszerű használat	4	10 Tartozékok.....	28
1.3 A használók körének korlátozása	4	11 Ruhanemű	28
1.4 Biztonságos beszerelés	5	11.1 Ruhanemű előkészítése	28
1.5 Biztonságos használat	7	11.2 Kezelési jelzések a kezelési címkéken	29
1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás.....	9	12 Mosó- és ápolószer.....	29
2 Anyagi károk elkerülése	10	13 A kezelés alapjai	29
3 Környezetvédelem és takarékosság	11	13.1 A gép bekapcsolása	29
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása	11	13.2 Program beállítása	29
3.2 Energia és erőforrások megtakarítása.....	11	13.3 Az ajtó kinyitása	29
3.3 Energiatakarékos üzemmód ...	11	13.4 Ruhanemű behelyezése.....	30
4 Elhelyezés és csatlakoztatás ...	11	13.5 Mosó- és ápolószer betöltése.....	30
4.1 A készülék kicsomagolása.....	11	13.6 Program indítása	30
4.2 A csomagolás tartalma	11	13.7 Ruhanemű hozzáadása.....	30
4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények.....	12	13.8 Program megszakítása	30
4.4 Szállítási biztosítók eltávolítása.....	13	13.9 Program folytatása öblítés stop után	31
4.5 A készülék csatlakoztatása	14	13.10 Ruhanemű kivétele.....	31
4.6 A készülék beállítása.....	15	13.11 A készülék kikapcsolása.....	31
5 Az első használat előtt.....	16	14 Gyerekzár	31
5.1 Üres mosás indítása.....	16	14.1 A gyermekzár aktiválása	31
6 Ismerkedés	17	14.2 Gyerekzár kikapcsolása	31
6.1 A készülék.....	17	15 Alapbeállítások.....	32
6.2 Mosószer tartó fiók.....	17	15.1 Az alapbeállítások áttekintése.....	32
6.3 Kezelőegység.....	18	15.2 Alapbeállítások módosítása ..	32
7 Kijelző	19	16 Tisztítás és ápolás	32
		16.1 Dobtisztítás	32

16.2 A mosószertartó fiók tisztítása.....	33
16.3 A mosóvízszivattyú tisztítása.....	34
16.4 Gumi tömítógallér tisztítása...	36
17 Zavarok elhárítása.....	37
17.1 Vészkioldó	43
17.2 Elektronikai kártya visszaállítás.....	43
18 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	43
18.1 Készülék leszerelése.....	43
18.2 Szállítási biztosítók behelyezése	43
18.3 A készülék ismételt üzembe helyezése	44
18.4 A régi készülék ártalmatlanítása	44
19 Vevőszolgálat	44
19.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)	45
20 Fogyasztási értékek	46
21 Műszaki adatok	46



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások



- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- gépben mosható textíliák és kézzel mosható gyapjú mosására a kezelési címke szerint.
- csapvízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

1.4 Biztonságos beszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezeték keresztmetszettel kell rendelkeznie.
- ▶ Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelzéssel ellátott típust használjon.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításakor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.

- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- ▶ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

Ha a mosógépet és a szárítógépet nem szakszerűen helyezi egymásra, a felállított készülék leeshet.

- ▶ A szárítógép kizárólag a szárítógép gyártója által biztosított összekötőelemmel szerelhető fel mosógépre. Más felállítási mód nem megengedett.
- ▶ A mosógépet és a szárítógépet ne állítsa egymásra, ha a szárítógép gyártója nem kínál megfelelő összekötőelemet.
- ▶ Soha ne helyezzen egymásra különböző gyártóktól származó, valamint eltérő mélységű és szélességű készülékeket.
- ▶ Az egymásra helyezett mosógépet és szárítógépet ne állítsa emelvényre, a készülékek lebillenhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- ▶ A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- ▶ A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- ▶ A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetéseket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.

- ▶ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

⚠ VIGYÁZAT – Vágott sérülés veszélye!

A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▶ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▶ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

1.5 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot, és zárja el a vízcsapot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 44*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

Nagyobb, vízhatlan ruhanemű centrifugálásakor kiegyensúlyozatlanság jöhet létre, ami sérülésekhez vezethet.

- ▶ Ne mosson és centrifugáljon a készülékben nagyobb, vízhatlan darabokat, pl. takarókat és matracvédőket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Ha a ruhaneműt oldószertartalmú, gyúlékony mosószerekkel előkezelte, az robbanáshoz vezethet a készülékben.

- ▶ Szárítás előtt alaposan öblítse ki vízben az előkezelt ruhaneműt.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- ▶ Ne másszon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- ▶ Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- ▶ Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállítását.

⚠ VIGYÁZAT – Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosáskor a mosóvíz felforrósodik.

- ▶ Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

⚠ VIGYÁZAT – Vegyszer okozta sérülések veszélye!

A mosószeres fiók kinyitásakor a mosószer és az öblítő kifröcs-csenhet a készülékből. A szemmel vagy bőrrel érintkezve irritációt okozhat.

- ▶ Szembe kerülés vagy bőrrel való érintkezés esetén alaposan öblítse le tiszta vízzel.
- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.

- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

Oldószertartalmú tisztítószer használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.

- ▶ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM!

Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítószeres helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- ▶ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt.
→ "Programok", Oldal 23

A készülék biztonságos szállításáról szállítási biztosítók gondoskodnak.

Az el nem távolított szállítási biztosítók anyagi károkat és készülékkárokat okozhatnak.

- ▶ A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el az összes szállítási biztosítót, és tárolja azokat biztos helyen.
- ▶ A szállítási károk elkerülése érdekében minden szállítás előtt szerelje vissza az összes szállítási biztosítót.

A vízbevezető tömlő szakszerűtlen csatlakoztatása anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Húzza meg a vízbemenetnél lévő csavarokat.
- ▶ A vízbevezető tömlőt közvetlenül, kiegészítő csatlakozóelemek, például adapter, toldatok vagy szelepek nélkül csatlakoztassa a vízcsapra.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy a vízcsap belső átmérője legalább 17 mm legyen.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy a vízcsaphoz való csatlakozásnál lévő menet hossza legalább 10 mm legyen.

Ha a víznyomás túl magas vagy túl alacsony, előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a vízellátó rendszerben uralkodó víznyomás legalább 100 kPa (1 bar) és legfeljebb 1000 kPa (10 bar) legyen.
- ▶ Ha a víznyomás meghaladja a megadott maximális értéket, be kell szerelni egy nyomáscsökkentő szelepet az ivóvízcsatlakozás és a készülék tömlőrendszere közé.
- ▶ A készüléket ne csatlakoztassa nyomás nélküli vízmelegítő keverőcsapjára.

Megváltoztatott vagy sérült víztömlők használatakor anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.

- ▶ A víztömlőket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg és ne vágja el.
- ▶ Kizárólag a készülékhez mellékelt víztömlőket vagy eredeti póttömlőket használjon.
- ▶ A használt víztömlőket soha ne használja újra.

Amennyiben a készüléket szennyezett vagy túl forró vízzel üzemelteti, az anyagi károkat okozhat és károsíthatja a készüléket.

- ▶ A készüléket kizárólag hideg csapvízzel üzemeltesse.

A nem megfelelő tisztítószeres károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereseket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.
- ▶ A mosószer- és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékekről.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energia és erőforrások megtakarítása

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot és vizet fogyaszt.

- Használjon alacsony hőmérsékletű és hosszabb mosási idejű programokat, valamint használja ki a maximális töltésmennyiséget.
→ *Oldal 23*
- A mosószert a ruhanemű szennyezettségi fokának megfelelően adagolja.
- Enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén csökkentse a mosási hőmérsékletet.
- Ha a ruhaneműt a szárítógépben kívánja megszárítani, állítsa be a maximális centrifuga-fordulatszámot.
- A ruhaneműt előmosás nélkül mossa.

3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha rövid ideig nem használja a készüléket, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol.

Ha ismét működteti a készüléket, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A készülék kicsomagolása

FIGYELEM!

A dobban maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

- Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.
→ *"A csomagolási hulladék ártalmatlanítása", Oldal 11*
2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.
3. Nyissa ki az ajtót. → *Oldal 29*
4. Távolítsa el a tartozékot a dobból.
5. Csukja be az ajtót.

4.2 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

FIGYELEM!

A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.
→ *"Tartozékok", Oldal 28*

Megjegyzés: A készüléken gyárilag működési tesztet hajtottak végre. Ennek során vízfoltok keletkezhetnek a készülékben, amelyek az első mosás során eltűnnek.

A csomag részei:

- Mosógép
- Kísérő dokumentumok
- Szállítási biztosítók
→ "Szállítási biztosítók eltávolítása", Oldal 13
- Fedőkupakok
- Vízbeköztető tömlő
→ "A vízbeköztető tömlő csatlakoztatása", Oldal 14

4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A készülék feszültség alatt lévő alkatrészeket tartalmaz. A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése veszélyes.

- ▶ A készüléket ne üzemeltesse a fedőlap nélkül.

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Lábazaton történő üzemeltetés esetén a készülék lebillenhet.

- ▶ Üzembe helyezés előtt a készülék lábait okvetlenül rögzítse a lábazaton a gyártótól származó tartóhevederek → Oldal 28 segítségével.

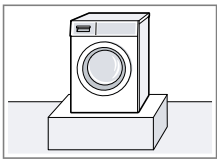
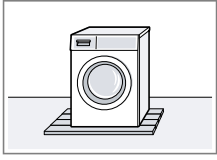
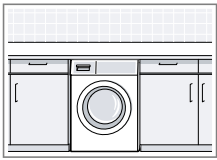
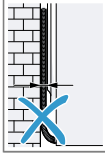
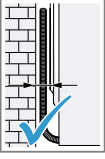
FIGYELEM!

A készülékben lévő maradékvíz megfagyása esetén károsíthatja a készüléket.

- ▶ A készüléket ne állítsa fel és ne üzemeltesse fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

Ha a készüléket 40°-nál nagyobb szögben dönti meg, a benne lévő maradék víz kifolyhat és anyagi kárt okozhat.

- ▶ Óvatosan döntse meg a készüléket.
- ▶ A készüléket állítva szállítsa.

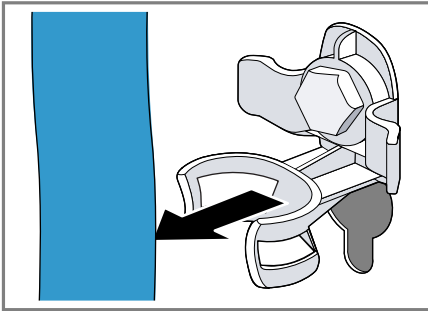
Felállítási hely	Követelmények
Lábazat	A készüléket tartóhevederekkel → Oldal 28 rögzítse.
	
Deszkaalap	A készüléket vízálló deszkára állítsa (vastagság min. 30 mm), amelyet szilárdan hozzacsavaroztak a padlóhoz.
	
Konyhabútor-garnitúra	A készüléket csak egybefüggő, a szomszédos szekrényekhez is rögzített munkalap alá építse be. Fülke szükséges szélessége: 60 cm.
	
Falon	Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték és a tömlők ne szoruljanak a fal és a készülék közé.
 	

4.4 Szállítási biztosítók eltávolítása

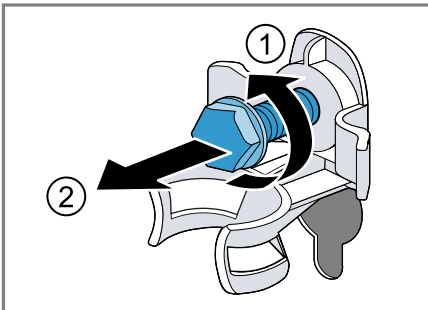
A készülék biztonságos szállításáról a készülék hátoldalán lévő szállítási biztosítók gondoskodnak.

Megjegyzés: A szállítási biztosítók csavarjait és a hüvelyeket őrizze meg egy későbbi szállítás esetére.

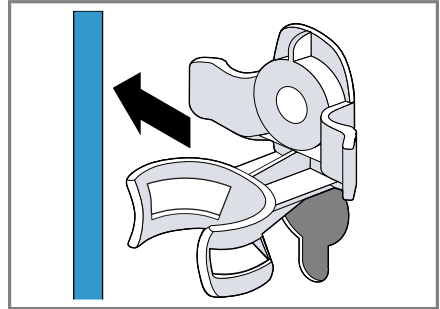
1. A tömlőt húzza ki a tartókból.



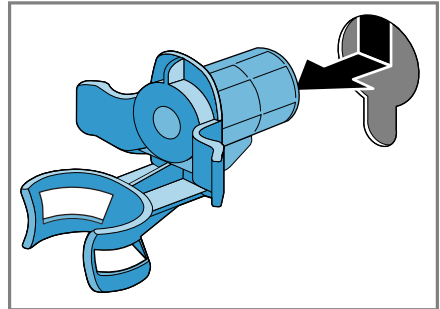
2. A szállítási biztosítók négy csavarját lazítsa meg 13-as csavarkulccsal ①, majd távolítsa el ②.



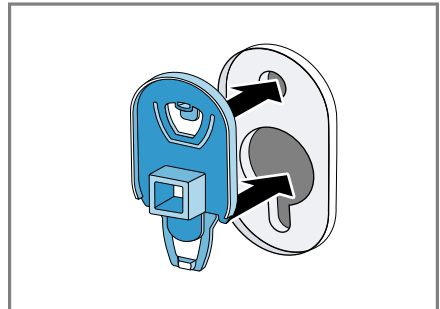
3. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezetéket a tartóból.



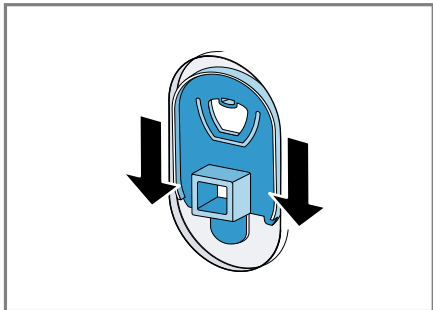
4. Távolítsa el a négy hüvelyt.



5. Helyezze be a négy védőkupakot.



6. Tolja lefelé a négy védőkupakot.



Megjegyzés: A szállítási biztosítók szállításkori visszahelyezéséhez hajtassa végre ezeket a lépéseket fordított sorrendben.

4.5 A készülék csatlakoztatása

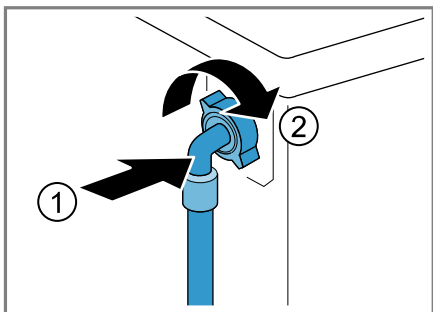
A vízbevezető tömlő csatlakoztatása

FIGYELEM!

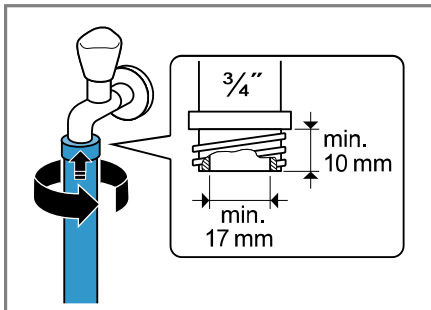
A vízbevezető tömlő szakszerűtlen csatlakoztatása anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Húzza meg a vízbemenetnél lévő csavarokat.

1. Csatlakoztassa a készülékhez a vízbevezető tömlőt.



2. A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a vízcsapra (26,4 mm = 3/4").



3. A vízcsapot óvatosan nyissa ki, és ellenőrizze a bekötési helyek tömítettségét.

A vízvezetés csatlakoztatási módjai

Az információk segítenek Önnek a készülék vízvezetéshez való csatlakoztatásában.

FIGYELEM!

Szivattyúzás esetén a vízvezető tömlő nyomás alatt van, és leválhat a felszerelt csatlakozási helyről.

- ▶ A vízvezető tömlőt biztosítsa a véletlen kilazulás ellen.

Eldugult vagy zárt lefolyó esetén a felgyülemelő víz visszafolyhat a készülékbe.

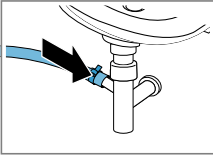
- ▶ A készülék üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szennyvíz lefolyik, és szüntesse meg a dugulást.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a szivattyúzási magasságot.

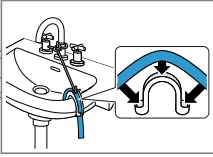
A maximális szivattyúzási magasság 100 cm.

Szifon

A csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilincs-csel (24-40 mm).

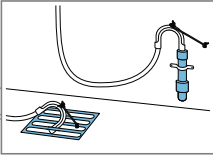


Mosdókagyló



A vízvezető tömlőt egy könyökkel rögzítse.
→ "Tartozékok",
Oldal 28

Gumikarmantyús műanyag cső vagy összefolyó



A vízvezető tömlőt egy könyökkel rögzítse.
→ "Tartozékok",
Oldal 28

A készülék elektromos csatlakoztatása

Megjegyzés: A készülékhez tartozó házi elosztórendszernek meg kell felelnie a helyi törvényi rendelkezéseknek és biztonsági előírásoknak, valamint tartalmaznia kell egy hibaáram-védőkapcsolót.

1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

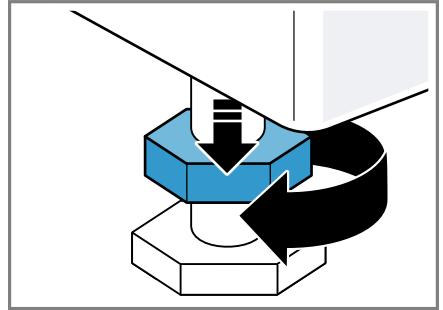
A készülék csatlakoztatási adatait a Műszaki adatok → Oldal 46 alatt találja.

2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

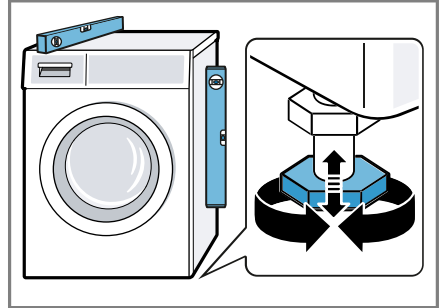
4.6 A készülék beállítása

A zajok és rezgések csillapítása, illetve a készülék elmozgásának megakadályozása érdekében állítsa be megfelelően a készüléket.

1. A kontraanyákat csavarja ki egy 17-es csavarkulccsal az óramutató járásával megegyező irányban.

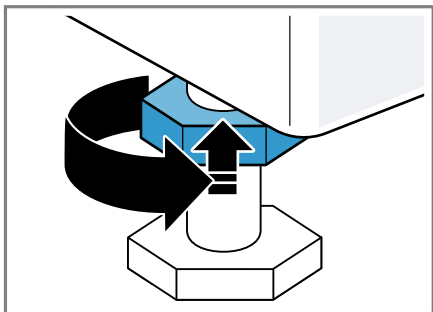


2. A készülék beállításához forgassa el a készülék lábait. A készülék helyzetét ellenőrizze vízmértékkel.



Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

3. A kontraanyákat húzza meg erősen egy 17-es csavarkulccsal a ház irányában.



Közben rögzítse a készüléklábat, és ne állítson a magasságon.

5 Az első használat előtt

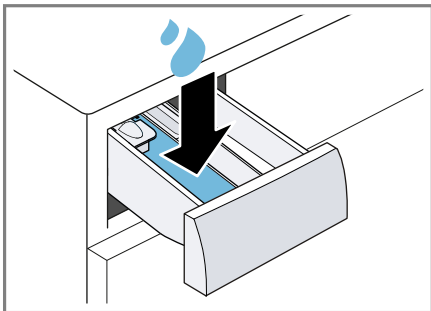
Készítse elő a készüléket a használatra.

5.1 Üres mosás indítása

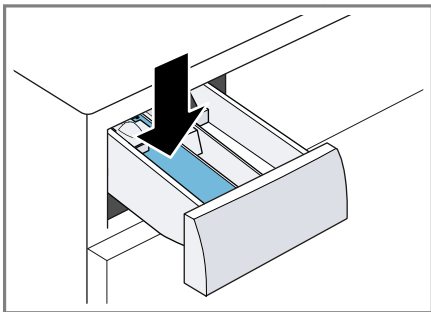
A készüléket a gyárból történő kiszállítás előtt behatóan átvizsgálták. Az esetleges maradék víz eltávolításához első alkalommal végezzen mosást ruhanemű nélkül.

1. A programválasztót állítsa a ☼ **Drum Clean** elemre.
2. Cukja be az ajtót.
3. Húzza ki a mosószertartó fiókot.

4. Töltsön kb. 1 liter csapvizet a II-es kamrába.



5. Töltsön oxigénes fehérítőszert tartalmazó általános mosóport a II-es kamrába.



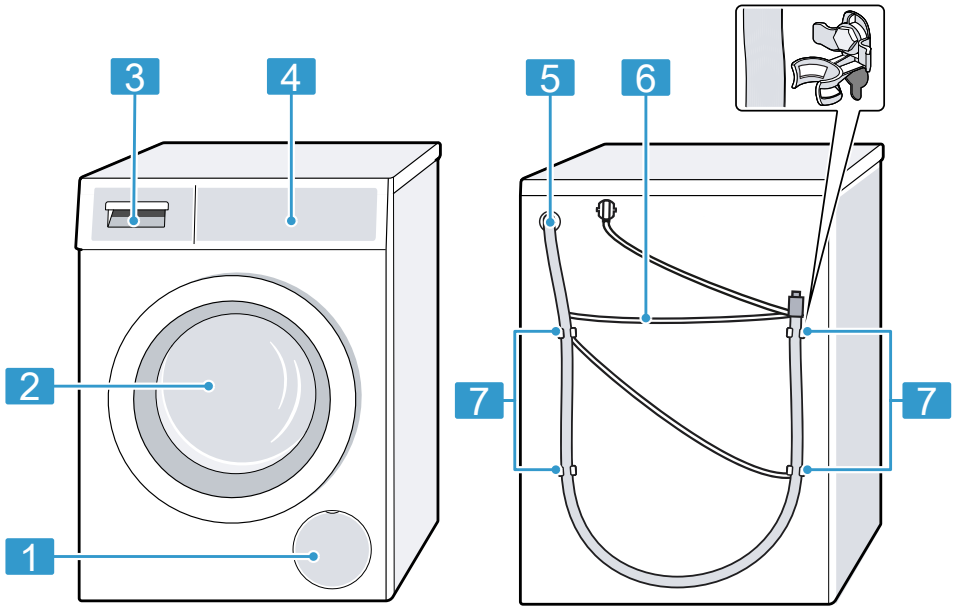
A habképződés elkerülése érdekében enyhe szennyeződéseknel csak a gyártó által javasolt mosószermennyiség felét használja. Ne használjon gypjűmosószert vagy finommosószert.

6. Tolja be a mosószertartó fiókot.
7. Nyomja meg a(z) ▶|| **Start/Reload** gombot a program elindításához.
 - ✓ A kijelző a programból hátralévő időt mutatja.
 - ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: "End".
8. Indítsa el az első mosást, vagy állítsa a programválasztót **Off** állásba a készülék kikapcsolásához.
→ "A kezelés alapjai", Oldal 29

6 Ismerkedés

6.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.



A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

1 A mosóvízszivattyú szervizfele → *Oldal 34*

2 ajtó → *Oldal 29*

3 Mosószertartó fiók
→ *Oldal 17*

4 Kezelőegység → *Oldal 18*

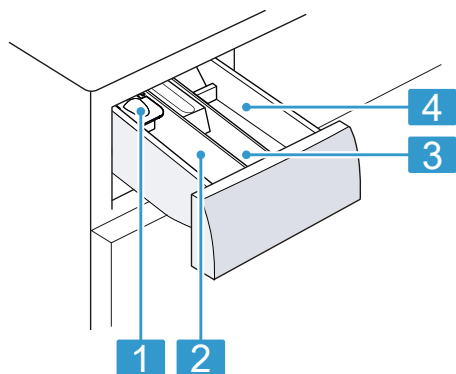
5 Vízelvezető tömlő → *Oldal 14*

6 Hálózati csatlakozóvezeték
→ *Oldal 15*

7 Szállítási biztosítók
→ *Oldal 13*

6.2 Mosószertartó fiók

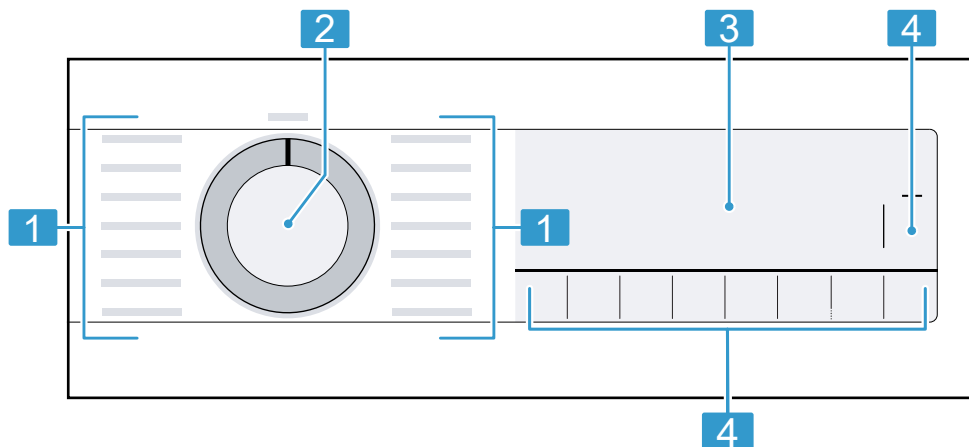
Megjegyzés: Vegye figyelembe a gyártó által a mosó- és öblítőszeradagolására vonatkozóan megadott és a programok leírásánál szereplő adatokat.



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Adagolósegédlet folyékony mosószerhez |
| 2 | II-es kamra: Mosószer a főmosáshoz, |
| 3 | ☼ kamra: lágy öblítőszer |
| 4 | I-es kamra: Mosószer az előmosáshoz |

6.3 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

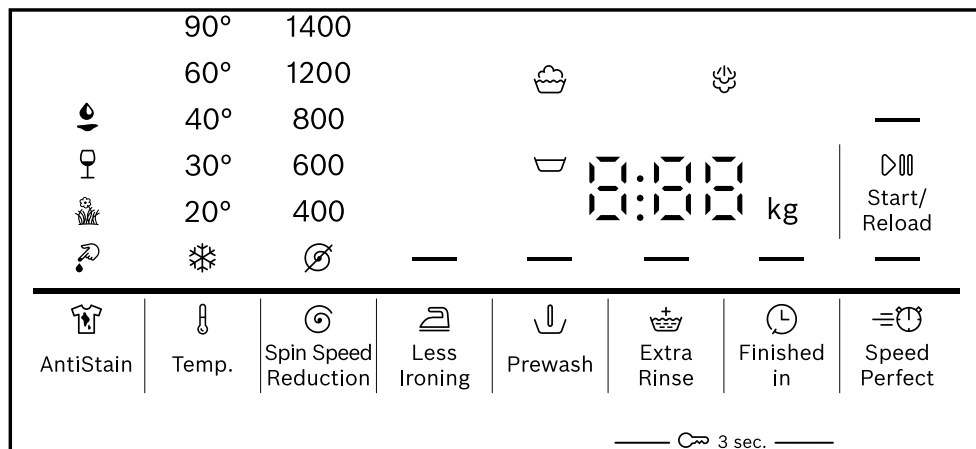


- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Programok → Oldal 23 |
| 2 | Programválasztó → Oldal 29 |
| 3 | Kijelző → Oldal 19 |
| 4 | Gombok → Oldal 21 |

7 Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.

A kijelzőn a program állapotától függően néhány útmutatás látható a 8:88 területén, pl. E n d.



Példa a kijelzőre

Kijelzés	Leírás
0:40 ¹	A program várható ideje vagy a programból hátralévő idő órában és percben.
— ¹	Programbefejezési idő → "Gombok", Oldal 21
10,0 ¹	Javaslat a beállított program maximális betöltési mennyiségére kg-ban.
🌀 - 1400 🌀	Beállított centrifuga-fordulatszám (ford./perc) → Oldal 21 🌀: nincs centrifugálás, csak szivattyúzás
❄️ - 90	Beállított hőmérséklet °C-ban. → Oldal 21 ❄️ (hideg)
—	Indítás, megszakítás vagy szüneteltetés ■ világít: A futó program megszakítható vagy szüneteltethető. ■ villog: A program elindítható vagy folytatható.
👇	Programállapot: Előmosás
🍰	Programállapot: Mosás
🛀	Programállapot: Öblítés

¹ Példa

Kijelzés	Leírás
	Programállapot: Centrifugálás
End	Programállapot: Program vége
	Programállapot: Gőzölés
	■ világít: A gyerekzár be van kapcsolva. ■ villog: A gyerekzár be van kapcsolva és a készülék használatban van. → "Gyerekzár kikapcsolása", Oldal 31
—	A gyűrődéscsökkentés be van kapcsolva. → Oldal 22
—	További öblítés bekapcsolva. → Oldal 22
—	Előmosás bekapcsolva. → Oldal 21
	Öblítőstop bekapcsolva.
—	A rövidített programidő be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 21
	A vér folttípus be van kapcsolva.
	A fű folttípus be van kapcsolva.
	A vörösbőr folttípus be van kapcsolva.
	A zsír/étolaj folttípus be van kapcsolva.
	villog: dobtisztítás szükséges. Indítsa el a  Drum Clean programot a dob és a mosóvíztartály tisztításához és ápolásához. → "Dobtisztítás", Oldal 32
:	villog: A feszültség-ellenőrző rendszer szünetelteti a programot a nem megengedett túl alacsony feszültségértékek miatt. → ": villog és a program szünetel.", Oldal 39 Megjegyzés: A program folytatódik, ha a feszültség ismét a megengedett tartományban lesz.
	■ világít: Az ajtó be van zárva, és nem lehet kinyitni. ■ villog: Az ajtó nincs becsukva. ■ kikapcsol: Az ajtó reteszelése megszűnt, és ki lehet nyitni.
	■ Nincs víznyomás. ■ A csapból érkező víz nyomása túl alacsony.
E:35 ¹	Hibakód, hibakijelzés, jel. → Oldal 37
¹ Példa	

8 Gombok

A programbeállítások választéka a beállított programtól függ.

Gomb	Kiválasztás	további információ
 Start/Reload (Indítás/Szünet)	■ indítás ■ megszakítás ■ szüneteltetés	Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.
 Speed Perfect	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Rövidített program bekapcsolása és kikapcsolása. Megjegyzés: Az energiafogyasztás megnő. Ez nem befolyásolja a mosás eredményét.
 AntiStain	Többszörös kiválasztás	Válassza ki a foltípust. A hőmérséklet, a dob mozgása és az áztatási idő a foltípushoz igazodik.
 Finished in (Kész)	24 órás időtartamig	A programbefejezési idő meghatározása. A program időtartamát már tartalmazza a beállított óraszám. A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható.
 Temp. °C (Hőmérséklet)	 - 90	A hőmérséklet beállítása. Beállított hőmérséklet °C-ban.
 Spin Speed Reduction (Centrifuga)	 - 1400	Állítsa be a centrifuga-fordulatszámot vagy kapcsolja ki a centrifugálást. Beállított centrifuga-fordulatszám (ford./perc) A  kiválasztásával a készülék kiszivattyúzza a vizet, és kikapcsolja a centrifugálást. A ruhanemű nedvesen a dobban marad.
 3 sec. (3 sec.)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	→ "Gyerekszár", Oldal 31
 Prewash (Előmosás)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Előmosás be- vagy kikapcsolása, pl. erősen szennyezett ruhanemű mosásához. Megjegyzés: Adagolja az előmosáshoz használt mosószert a mosószertartó fiók I-es kamrájába, a főmosáshoz használt mosószert pedig a II-es kamrájába. → "Mosószertartó fiók", Oldal 17

Gomb	Kiválasztás	további információ
 Extra Rinse (Extra öblítés)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	További öblítés be- vagy kikapcsolása. Különösen érzékeny bőr esetén és/ vagy olyan régiókban ajánlott, ahol nagyon lágy a víz.
 Less Ironing (Vasaláskönnyítés)	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Gyűrődéscsökkentett mosás bekapcsolása vagy kikapcsolása. A készülék a ruhanemű gyűrődéseinek csökkentéséhez igazítja a centrifugálás menetét és a centrifuga-fordulatszámot. Megjegyzés: Mosás után a ruhaneműben több a maradék nedvesség. Teregesse ki a ruhaneműt közvetlenül a mosást követően, hogy minél kevésbé gyűrődjenek.

9 Programok

Megjegyzések

- A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.
→ "Kezelési jelzések a kezelési címkéken", Oldal 29
- A program hőmérséklet-beállítása biztosítja, hogy a kezelési címkén javasolt hőmérsékletet ne lépjük túl. A készülékben elért hőmérséklet eltérhet a beállított hőmérséklettől. Ennek során a lehető legjobb mosási teljesítmény optimális energiahatékonyság mellett érhető el.

Program	Leírás	max. betölt- hető meny- nyiség (kg)
Cottons  (Pamut)	Pamutból vagy vászonból készült, strapabíró textíliák mosása. A  Speed Perfect bekapcsolása esetén megfelelő rövidített programnak is normál szennyezettségű ruhához. Programbeállítás: ■ max. 90 °C ■ max. 1400 ford./perc	10,0 5,0 ¹
Eco 40-60	Pamut és vászon textíliák mosása. Megjegyzés: Együtt moshatók azok a textíliák, amelyek a kezelési címke szerint 40 °C-tól  60 °C-ig  moshatók. A mosás hatékonysága a törvényi előírások szerinti legjobb mosási hatásfok-osztálynak felel meg. Ennél a programnál a mosási hőmérséklet automatikusan igazodik a ruhamennyiséghez az optimális energiahatékonyság és a lehető legjobb mosóhatás érdekében. A mosási hőmérsékletet nem lehet megváltoztatni. A centrifuga-fordulatszám legfeljebb 1400 ford./perc.	10,0
Easy-Care  (Kímélő mosás)	Műszál textíliák mosása. Programbeállítás ■ max. 60 °C ■ max. 1200 ford./perc	4,0

¹  **Speed Perfect** bekapcsolva

² Mosás nem lehetséges

Program	Leírás	max. betölt- hető meny- nyiség (kg)
Quick Mix  (Gyors/Mix)	Pamut, vászon és műszálak textíliák mosása. Enyhén szennyezett ruhaneműhöz alkalmas. Programbeállítás: ■ max. 60 °C ■ max. 1400 ford./perc	4,0
Delicates/Silk  (Finom/selyem)	Selyemből, viszkózból és műszálból készült kényes, mosható textíliák mosása. Finom textíliákhoz vagy selyemhez való mosószer használjon. Megjegyzés: A különösen kényes textíliákat, illetve a kapcsokkal és szalagokkal ellátott ruhaneműket mosózsákban mossa. Tipp: A ruhanemű kímélő tisztítása révén a textilszálak és a mikroműanyagszálak kevésbé kopnak. Programbeállítás: ■ max. 40 °C ■ max. 800 ford./perc	2,0
 Wool  (Gyapjú)	Kézzel vagy géppel mosható gyapjú, vagy nagy arányban gyapjút tartalmazó textíliák mosása. A dob különösen kíméletesen, hosszú szünetek közbeiktatásával mozgatja a textíliákat, hogy a ruhanemű ne menjen össze. Gyapjúhoz való mosószer használjon. Programbeállítás: ■ max. 40 °C ■ max. 800 ford./perc	2,0
Rinse  (Öblítés)	Öblítés záró centrifugálással és a víz kiszivattyúzása. Programbeállítás: max. 1400 ford./perc	–
 Spin/Drain (Centrifuga/Szivattyú)	Centrifugálás és a víz kiszivattyúzása. Ha csak a szivattyúzásra van szüksége, kapcsolja be a  programot. A készülék nem centrifugálja a ruhaneműt. Programbeállítás: max. 1400 ford./perc	–

¹  **Speed Perfect** bekapcsolva

² Mosás nem lehetséges

Program	Leírás	max. betölt- hető meny- nyiség (kg)
 Hygiene Plus (Hygiene Plus)	Pamutból vagy vászonból készült, strapabíró textíliák mosása. Alkalmas allergiások számára, illetve magasabb higiéniai követelmények esetén. Megjegyzés: Ha a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, utána az a teljes mosási folyamat során állandó marad. Programbeállítás: ■ max. 60 °C ■ max. 1400 ford./perc	6,5
 Sportswear (Sport/Fitness)	Műszálas sport- és szabadidős célokra használt textíliák mosása. Sportcélokra használt textíliákhoz való mosószert használjon. Ne használjon öblítőt. Tipp: Az erősen szennyezett ruhaneműt a Easy-Care  programmal mossa. Programbeállítás: ■ max. 40 °C ■ max. 800 ford./perc	2,0
 Iron Assist (Easy Ironing Steam Assisted)	Ingekhöz, pólókhoz és hasonló, pamutból és vászonból készült textíliákhoz alkalmas. Program száraz textíliák vízgőzzel történő felmelegítéséhez és gőzöléséhez a textíliák program végét követő felakasztásához vagy azok könnyebb vasalhatósága érdekében. A program betöltési mennyisége maximum öt ing vagy öt póló. Ha csak egy ruhaneműt szeretne gőzölni, a  Speed Perfect programot kapcsolja be. Megjegyzések ■ A meleg, megnedvesített textíliákat közvetlenül a program befejeződése után akassza fel vagy vasalja ki. ■ A rendszer nem mossa vagy tisztítja a textíliákat. Ne használjon mosó- vagy ápolószert.	- ²

¹  **Speed Perfect** bekapcsolva

² Mosás nem lehetséges

Program	Leírás	max. betölt- hető meny- nyiség (kg)
	- A vízgőz forró és károsíthatja az egyes szövet- vagy textílfajtákat. - A program ezért nem alkalmas outdoor-ruházat vagy selyemből és gyapjúból készült textíliák, mint például pulóverek kezelésére.	
 Dark Wash (Sötét ruhane- mű)	Pamutból készült sötét és erős színű szövetek, illetve könnyen kezelhető textíliák, pl. farmer mosása. A ruhaneműt kifordítva mossa. Használjon folyékony mosószert. Programbeállítás: - max. 40 °C - max. 1200 ford./perc	4,0
 Drum Clean (Dobtisztítás)	A dob tisztítása és ápolása. → <i>Oldal 32</i> A következő esetekben használja a programot: - az első használat előtt - ha gyakran mos 40 °C-on vagy még alacsonyabb hőfokon - hosszabb távollét után Használjon oxigénes fehérítőszert tartalmazó általános mosóport. Adagoljon oxigénes fehérítőszert tartalmazó általános mosóport a II-es kamrába a főmosáshoz. → <i>Oldal 17</i> A habképződés csökkentése érdekében felezze meg a mosószermennyiséget. Ne használjon öblítőt. Ne használjon gyapjú-, finom- vagy folyékony mosószert. Megjegyzés: A dobtisztítás kijelzése emlékeztetőként villog, ha hosszabb ideje nem használt 60 °C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű programot.	– ²
 /  Super Quick 15' / 30' (Gyors 15' / 30')	Pamut és műszál textíliák mosása. Rövid program enyhén szennyezett, kisebb adag ruhaneműhöz. A programidő kb. 30 perc. Ha 15 percre szeretné lerövidíteni a programidőt, kapcsolja be a következőt:  Speed Perfect. A maximális betöltési mennyiség 2,0 kg-ra csökken.	4,0 2,0¹

¹  **Speed Perfect** bekapcsolva

² Mosás nem lehetséges

Program	Leírás	max. betölt- hető meny- nyiség (kg)
	Programbeállítás: ■ max. 40 °C ■ max. 1200 ford./perc	
¹  Speed Perfect	bekapcsolva	
²	Mosás nem lehetséges	

10 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Tipp: Egyes tartozékok további színekben is rendelkezésre állnak. Hívja a vevőszolgálatot. → *Oldal 44*

	Használat	Rendelési szám
Vízbevezető tömlő hosszabbítása	Hidegvíz-bevezető vagy Aquastop-vízbevezető tömlő meghosszabbítása (2,50 m).	WMZ2381
Vízelvezető tömlő meghosszabbítása	Vízelvezető tömlő meghosszabbítása (2,20 m).	11057910
Tartóhevederek	A készülék biztos elhelyezkedésének javítása.	WMZ2200
Könyökidom	Vízelvezető tömlő rögzítése.	00655300
Emelvény	A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.	WMZ20490
Mosógéptisztító	Tisztítószer a készülék belsejének ápolásához.	00311928

11 Ruhanemű

11.1 Ruhanemű előkészítése

FIGYELEM!

A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműben és a dobban.

- ▶ A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.

Megjegyzés

A ruhanemű előkészítésével kíméli a készüléket és a textíliákat.

- kefélje ki a homokot és földet
- válogassa szét a ruhaneműt szín és textília szerint a kezelési útmutató figyelembevételével

- zárja a tépőzárakat, kapcsokat és patentokat
- kösse össze a szövetöveket, szövetszalagokat és zsinórokat
- távolítsa el a függönycsipeszeket és ólomszalagokat
- mossa a kis méretű vagy kényes darabokat mosózsákban
- mossa együtt a nagy és a kicsi ruhadarabokat
- a friss foltos ruhaneműt azonnal mossa ki
- a száradt foltos ruhaneműt kezelje elő és többször mossa ki
- a ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba
- A klórtartalmú fehérítőszerrel előkezelt ruhaneműt többször öblítse ki, mielőtt a dobba helyezi

11.2 Kezelési jelzések a kezelési címkéken

Ápolási címke – mosás

Szimbólum	Javasolt program
	Pamut (normál)
	Kímélő (kímélő)
	Finom/selyem kézi mosással (különösen kímélő)
	Gyapjú (kézi mosás)
	(nem mosható mosógépben)

12 Mosó- és ápolószer

A megfelelő mosó- és ápolószerek kiválasztásával óvja a készüléket és a ruhaneműt is.

A használatra és adagolásra vonatkozó gyártói adatokat a csomagoláson találja.

Megjegyzések

- folyékony mosószer használata esetén csak önmagában folyékony mosószert használjon
- ne keverje a különböző folyékony mosószereket
- ne keverje össze a mosószert és az öblítőt
- ne használjon túltárolt és nagyon besűrűsödött termékeket
- ne használjon oldószert tartalmazó, maró hatású vagy gázt felszabadító szereket
- ne használjon klórtartalmú fehérítőszert
- Ritkán használjon színezőanyagot, mivel a fixálósó kikezddheti a nemesacélt
- ne használjon színtelenítőszert a készülékben

13 A kezelés alapjai

13.1 A gép bekapcsolása

Követelmény: A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva.
→ *Oldal 11*

- ▶ Állítsa a programválasztót egy programra.

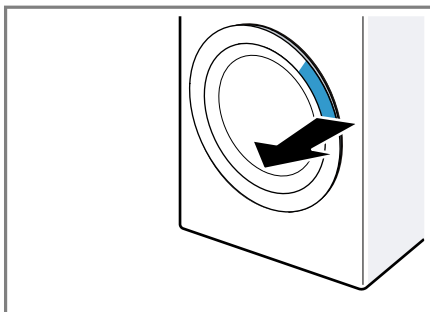
13.2 Program beállítása

1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.
→ *"Programok", Oldal 23*
2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat.
→ *"Gombok", Oldal 21*

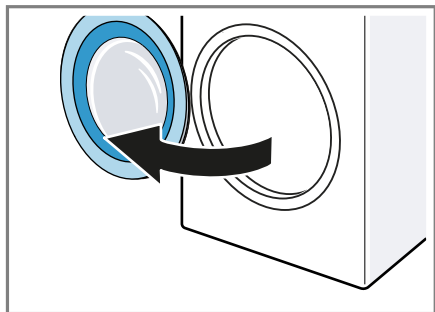
A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállítókat.

13.3 Az ajtó kinyitása

1. Nyúljon az ajtófogantyú alá és húzza meg az ajtót.



2. Nyissa ki az ajtót.



13.4 Ruhanemű behelyezése

Megjegyzés: A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget.

→ "Programok", Oldal 23

Követelmények

- Az ruhanemű elő van készítve és szét van válogatva.
→ "Ruhanemű", Oldal 28
- A dob üres.

1. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 29
2. Tegye a ruhaneműt a dobba.
3. Csukja be az ajtót.

Mindig ellenőrizze, hogy nem akad-e be ruhanemű az ajtóba.

13.5 Mosó- és ápolószer betöltése

Megjegyzés: Vegye figyelembe a mosó- és ápolószerre → Oldal 29 vonatkozó utasításokat.

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot.
2. Szükség esetén használja az adagolósegédletet.
3. Töltse be a mosószert.
→ "Mosószertartó fiók", Oldal 17
4. Ha szükséges, töltse be az öblítőszert.
5. Tolja be a mosószertartó fiókot.

13.6 Program indítása

Követelmény: Beállított egy programot. → Oldal 29

- Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.
- ✓ A dob forog, és megtörténik a töltetfelismerés, amely akár 2 percig is tarthat, ezután kerül sor a víz bevezetésére.
- ✓ A kijelző a program időtartamát vagy a programbefejezési időt mutatja.
- ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: "End".

13.7 Ruhanemű hozzáadása

A program elindítása után am program állapotától függően hozzáadhatja vagy kivetheti a ruhaneműt.

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.

A készülék működése szünetel.

Megjegyzés: Ha ruhaneműt szeretne hozzáadni, vegye figyelembe a kijelzőn lévő utasításokat.

→ "Kijelző", Oldal 20

2. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 29
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be az ajtót.
5. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.

13.8 Program megszakítása

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** elemet.
2. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 29

Magas vízszint és magas hőmérséklet esetén a készülék ajtaja biztonsági okokból zárva marad.

- Magas hőmérséklet esetén indítsa el a **Rinse**  programot.

- Magas vízállás esetén indítsa el a **Spin** programot, vagy állítson be egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz.
→ "Programok", Oldal 23
- 3. Vegye ki a ruhaneműt.
→ Oldal 31

13.9 Program folytatása öblítés stop után

Követelmények

- Az öblítés stop bekapcsolva.
 - Befejeződött a beállított program utolsó öblítése és a ruhanemű az öblítővízben áll.
1. Állítsa be a(z) **Spin** programot vagy egy szivattyúzáshoz való programot. → Oldal 23
 2. Nyomja meg a(z)  **Start/Reload** elemet.

13.10 Ruhanemű kivétele

1. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 29
2. Vegye ki a dobból a ruhaneműt.

13.11 A készülék kikapcsolása

1. A programválasztót állítsa a **Off** elemre.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tisztítsa meg a gumi tömítógallért.
→ Oldal 36

Megjegyzés: Szárítás után hagyja nyitva a készülék ajtaját és a mosószertartó fiókot.

14 Gyerekzár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

14.1 A gyermekzár aktiválása

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét  **3 sec.** gombot.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: .
- ✓ A kezelőelemek zárolva vannak.
- ✓ A gyerekzár a készülék kikapcsolása után és áramszünet esetén is aktív marad.

14.2 Gyerekzár kikapcsolása

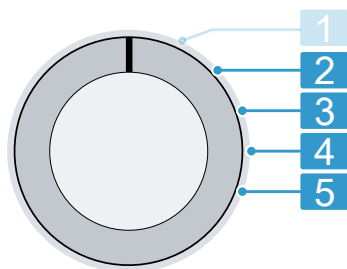
Követelmény: A gyerekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét  **3 sec.** gombot.
Ha nem akarja a futó programot megszakítani, a programválasztónak a kimeneti programon kell állnia.
- ✓ A kijelzőn kialszik a  szimbólum.

15 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

15.1 Az alapbeállítások áttekintése



Programválasztó programpozíciókkal

- | | |
|---|--|
| 2 | A program végét jelző hangjelzés hangerejének beállítása:
0 (ki) – 4 (nagyon hangos) |
| 3 | A gombok működtetésekor hallható hangjelzés hangerejének beállítása:
0 (ki) – 4 (nagyon hangos) |
| 4 | A dobtisztítási emlékeztető bekapcsolása (On) vagy kikapcsolása (OFF). |
| 5 | A befejezett programok számának kijelzése. |

15.2 Alapbeállítások módosítása

1. A programválasztót állítsa az 1. pozícióra. → *Oldal 32*

2. Nyomja meg a **Spin Speed Reduction** gombot, és egyidejűleg állítsa a programválasztót a 2. pozícióba.
 - ✓ A kijelző az aktuális értéket mutatja.
3. Válassza ki a kívánt alapbeállítást a programválasztóval. → *Oldal 32*
4. Az érték módosításához nyomja meg az **Finished in** elemet.
5. A módosítás mentéséhez kapcsolja ki a készüléket.

16 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

16.1 Dobtisztítás

Tisztítsa meg a dobot hús, 40 °C-on vagy annál alacsonyabb hőfokon történő mosás után, ha a  villong, illetve ha hosszabb ideig nem használta a készüléket, de legalább évente egyszer.

VIGYÁZAT Sérülésveszély!

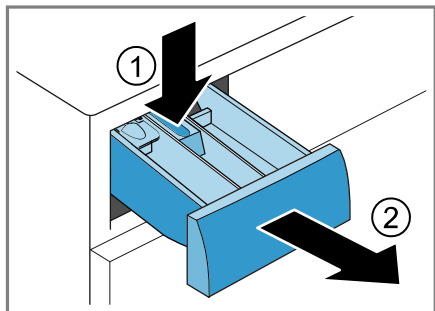
A tartósan alacsony hőfokon végzett mosás és a gép szellőztetésének hiánya károsíthatja a dobát és annak sérülését okozhatja.

- ▶ Rendszeresen használjon dobtisztító programot vagy mosson legalább 60 °C-on.
- ▶ Minden használat után hagyja nyitva a készülék ajtaját, húzza ki a mosószeradagoló fiókot és hagyja megszáradni.
- ▶ Futtassa le a(z) **Drum Clean** programot ruhanemű nélkül, oxigénes fehérítőszert tartalmazó általa-

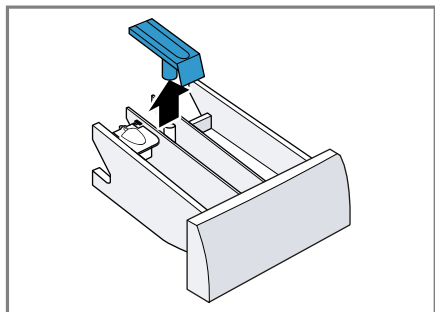
nos mosóporral vagy a készülék belsejének ápolására alkalmas tisztítószerrel.

16.2 A mosószertartó fiók tisztítása

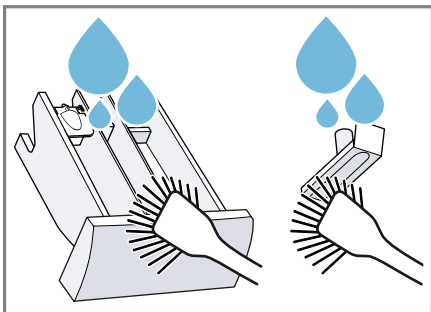
1. Húzza ki a mosószertartó fiókot.
2. Nyomja le a betétet, és távolítsa el a mosószertartó fiókot.



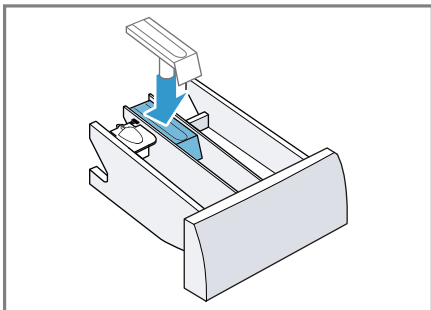
3. Lentről felfelé húzza ki a betétet.



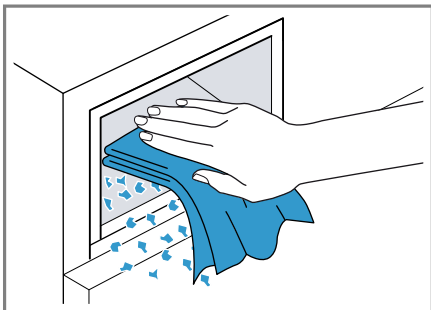
4. Vízzel és egy kefével tisztítsa meg a mosószertartó fiókot és a betétet, majd szárítsa meg azokat.



5. Helyezze be és pattintsa be a betétet.



6. Tisztítsa meg a mosószertartó fiók nyílását.



7. Tolja be a mosószertartó fiókot.

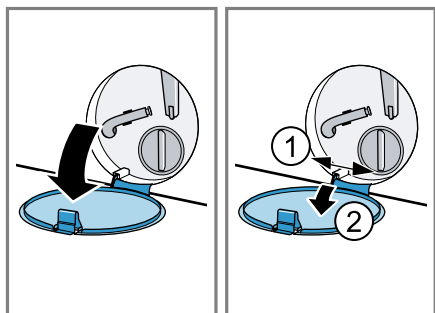


16.3 A mosóvízszivattyú tisztítása

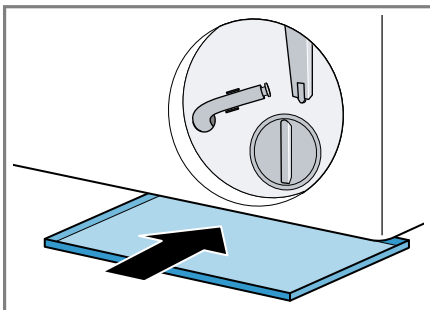
Rendszeresen tisztítsa meg a mosóvízszivattyút, de legalább évente egyszer, valamint zavar, pl. dugulás vagy kattogó zaj esetén.

A mosóvízszivattyú üritése

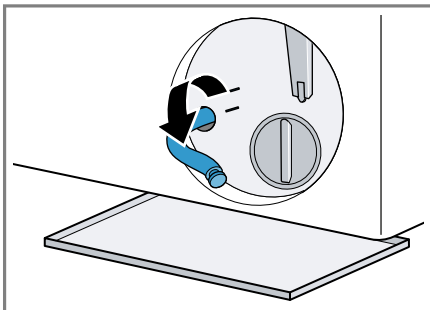
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Kapcsolja ki a készüléket.
→ *Oldal 31*
3. A készülék csatlakozódugóját húzza ki az elektromos hálózathoz.
4. Nyissa ki és vegye le a szervizfelelet.



5. A mosóvíz leengedéséhez helyezzen egy megfelelő edényt a nyílás alá.



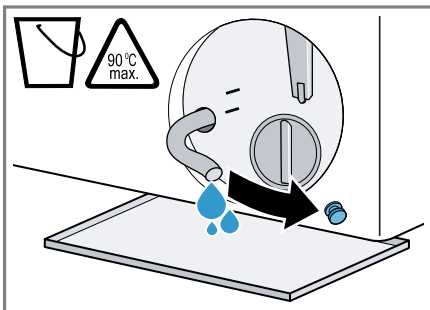
6. Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból.



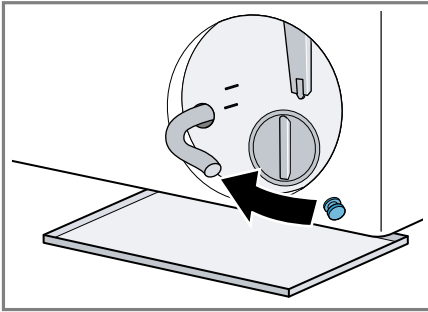
7. **⚠ VIGYÁZAT - Forrázásveszély!** Magas hőmérsékleten végzett mosáskor a mosóvíz felforrósodik.

- Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

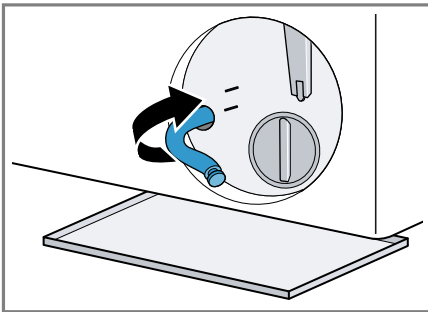
Vegye le a zárókupakot, hogy a mosóvíz az edénybe folyjon.



8. A leeresztést követően helyezze vissza a zárókupakot.



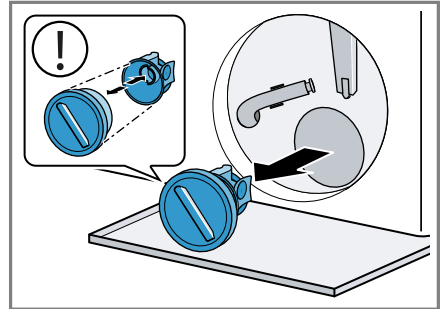
9. A vízleeresztő tömlőt akassza be a tartóba.



A mosóvízszivattyú tisztítása

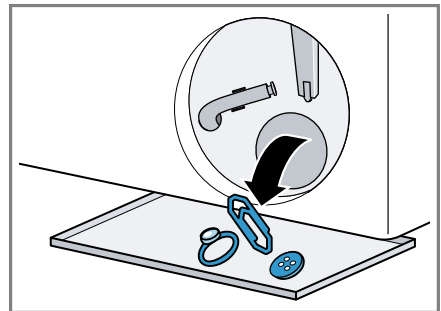
Követelmény: A mosóvízszivattyú üres. → Oldal 34

1. Mivel még lehet maradék víz a mosóvízszivattyúban, óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet.
- Durva szennyeződések következtében a szűrőbetét beszorulhat a szivattyúházba. Lazítsa fel a szennyeződések és vegye ki a szűrőbetétet.



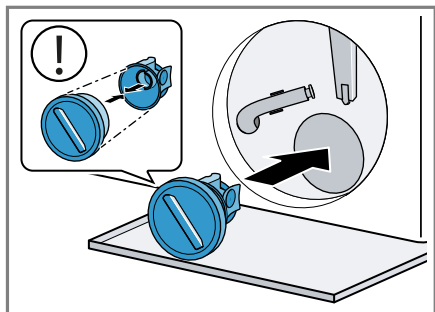
A szivattyúfedél két részből áll, amelyeket a tisztításhoz szét lehet szerelni.

2. Tisztítsa meg a belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat.

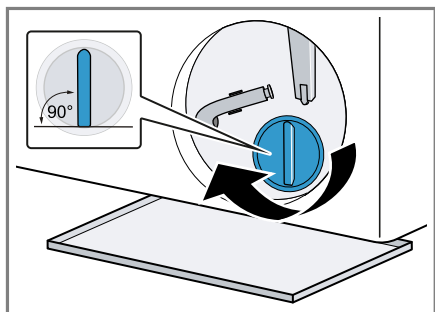


3. Ellenőrizze, hogy a mosóvízszivattyú lapátkereke forog-e.

4. Helyezze be a szivattyúfedelet.
- Ellenőrizze, hogy a szivattyúfedél alkatrészei megfelelően vannak felszerelve.

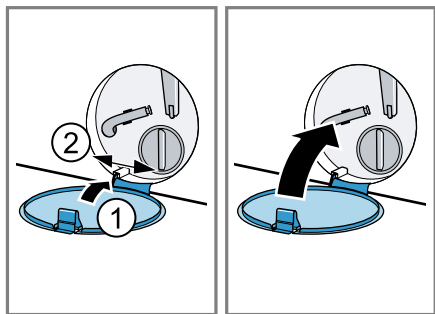


5. Helyezze be és csavarja be ütközésig a szivattyúfedelet.



A szivattyúfedél fogantyújának függőlegesen kell állnia.

6. Helyezze be és csukja be a szer vízfedelet.



A következő mosás előtt

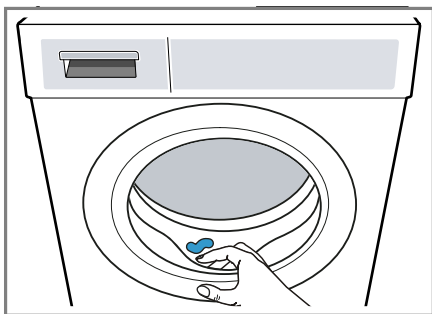
A mosóvízszivattyú üritése utáni mosásnál úgy akadályozhatja meg, hogy a mosószer használatlanul a lefolyóba áramoljon, ha elindít egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz.

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
3. Kapcsolja be a készüléket.
4. Töltsön egy liter vizet a II-es kamrába.
5. Válasszon egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz.
→ "Programok", Oldal 23

16.4 Gumi tömítőgallér tisztítása

Tisztítsa meg rendszeresen a gumi tömítőgallért.

1. Nyissa ki az ajtót. → Oldal 29
2. Távolítsa el a gumi tömítőgallérból az idegen testeket és pihéket.



3. A gumi tömítőgallér külsejét és belsőjét tisztítsa meg egy nedves kendővel és törölje szárazra.

17 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.



FIGYELMEZTETÉS

Aramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken vagy annak funkcióin.
- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző elsötétül és a(z) Start/Reload villog.	Az Energiatakarékos üzemmód aktív. ▶ Nyomja meg a Start/Reload gombot.
E:36 -10 / E:30 -80 / E:18 A készülék nem szivattyúzza le a mosóvizet.	A vízelvezető tömlő túl magasban van csatlakoztatva, meg van törve, becsípődött vagy nem megengedett módon van meghosszabbítva. ▶ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 14</i>
	A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető tömlőt.
	A mosóvízszivattyú eltömődött vagy a szivattyúfedél nincs megfelelően felszerelve. ▶ Ellenőrizze, hogy a szivattyúfedél megfelelően van-e felszerelve. → <i>Oldal 34</i> ▶ Tisztítsa meg a szivattyút. → <i>Oldal 34</i>
	Túl sok mosószert adagolt. ▶ Az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse a mosószert mennyiségét.
E:36 -25 -26	A mosóvízszivattyú eldugult. ▶ Tisztítsa meg a szivattyút. → <i>Oldal 34</i>
E:60 -2B / E:32 / H:32	A készülék az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. ▶ Ossa el újra a ruhaneműt a dobban.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
E:30 -10 / 	Zárva van a vízcsap. ▶ Nyissa ki a vízcsapot. A vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult. ▶ Ellenőrizze a vízbevezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 14</i> A vízbevezetésnél lévő szűrők eldugultak. ▶ Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőket. A víznyomás alacsony. ▶ Ellenőrizze, hogy a vízcsap megfelelő víznyomással rendelkezik-e. Vízszintmérő rendszer hibás. A hibaüzenettel egyidejűleg a gép elindítja a szivattyúzást. 1. Várjon kb. 5 percet, amíg a szivattyúzás befejeződik. 2. Indítsa újra a készüléket. Ha szükséges, indítsa el újra a szivattyúzást. 3. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. → <i>Oldal 44</i>
E:30 -20	Kritikus működési zavar. ▶ Zárja el a vízcsapot. A hibaüzenettel egyidejűleg a gép elindítja a szivattyúzást. 1. Várjon kb. 5 percet, amíg a szivattyúzás befejeződik. 2. Indítsa újra a készüléket. Ha szükséges, indítsa el újra a szivattyúzást. 3. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. → <i>Oldal 44</i> Túl sok mosószert adagolt. ▶ Az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse a mosószer mennyiségét. Víz utántöltése megtörtént. ▶ Működés közben ne töltsön további vizet a készülékbe.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Minden más hibakód.	Működési zavar 1. Indítsa újra a készüléket. 2. Ha a hiba ismételtten fellép, válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítószekrényben. 3. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. → <i>Oldal 44</i> A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. Ha lehetséges, dokumentálja a hibát fotókkal és videókkal.
⚡ villog és a program szünetel.	A készülék ingadozást észlelt a feszültségellátásban. Nincs tennivaló. Amint a feszültségellátás stabilizálódik, a program folytatódik.
Erős habképződés.	Túl sok mosószert adagolt. ▶ Egy evőkanál öblítőszert keverjen össze 0,5 l vízzel, és öntse az oldatot a II-es kamrába (outdoor, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében ne!). ▶ Az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse a mosószer mennyiségét.
🌀 villog.	Az ajtó nincs teljesen becsukva. 1. Mindig ellenőrizze, hogy nem akadt-e be ruhanemű az ajtóba. 2. Csukja be az ajtót.
🌀	Dobtisztítás szükséges. ▶ Tisztítsa meg a dobot. → <i>Oldal 32</i>
A program nem indul el.	A gyerekszár be van kapcsolva. ▶ Kapcsolja ki a gyerekszárát. → <i>Oldal 31</i> 🕒 Finished in be van kapcsolva. ▶ Ellenőrizze, hogy a 🕒 Finished in be van-e kapcsolva. → <i>Oldal 21</i>
A program szünetel vagy megszakadt, de az ajtó nem nyitható.	A hőmérséklet túl magas. ▶ Indítsa el a Rinse 🏠 programot vagy várja meg, amíg csökken a hőmérséklet. A vízszint túl magas. ▶ Indítsa el a Spin programot vagy egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz. → <i>Oldal 23</i>
Az ajtó áramszünet esetén nem nyitható.	Ajtó zárva. ▶ Nyissa ki az ajtót a vészkioldóval. → <i>Oldal 43</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A dob ránt a program indítása után.	Nem hiba. Belső motorteszt elindítva. Nincs tennivaló.
A dob forog, nem folyik be víz.	Nem hiba. A töltetfelismerés akár 2 percig aktív. Nincs tennivaló.
Nem látható víz a dobban.	Nem hiba. A víz a látható tartomány alatt van. Nincs tennivaló.
Többszöri rövid centrifugálás.	Nem hiba. A készülék a kiegyensúlyozatlanságot egyenlített ki a ruhanemű többszöri elosztásával. Nincs tennivaló.
A készülék rezeg, mozog és hangos zajokat ad ki centrifugálás közben.	A készülék nincs megfelelően beállítva. ► Igazítsa be a készüléket. → <i>Oldal 15</i>
	A készülék lábai nincsenek rögzítve. ► Rögzítse a készülék lábait. → <i>Oldal 15</i>
	Nem távolította el a szállítási biztosítót. ► Távolítsa el a szállítási biztosítót. → <i>Oldal 13</i>
Magas centrifuga-fordulatszám elérése sikertelen.	 Less Ironing be van kapcsolva. ► Válasszon az adott textíliájához alkalmas mosóprogramot. → <i>Oldal 23</i>
	A készülék az egyensúlytalanságot a fordulatszám csökkentésével ellensúlyozza. Nincs tennivaló.
A programidő megváltozik a mosási folyamat alatt.	Nem hiba. A készülék elektronikusan optimalizálja a program lefolyását, kiegészítő öblítési fázist iktat be az erős habképződés miatt vagy kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot. Nincs tennivaló.
Zúgó, sziszegő vagy szívó hangok.	Nem hiba. Víz folyik a készülékbe vagy a készülék leszívattyúzza a mosóvizet. Nincs tennivaló.
Zörgés, csörömpölés a mosóvízszivattyúban.	Idegen test van a mosóvízszivattyúban. ► Tisztítsa meg a szivattyút. → <i>Oldal 34</i>
Mosószer-maradványok a mosott ruhákon.	A mosószerek vízben nem oldódó anyagokat tartalmazhatnak, amelyek lerakódnak a ruhaneműn. ► Indítsa el a Rinse  programot vagy szárítás után kefélje ki a ruhaneműt.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A textílián a(z)  Iron Assist program vége után nedves foltok keletkeztek.	A dobbon vagy az ajtón lévő nedvességcseppek be- nedvesítették a textíliákat. A cseppek vagy lecsapó- dott gőzből vagy az előző mosási program után visz- szamaradó nedvességből származnak. ▶ Vasalja ki a textíliákat vagy akassza fel, hogy meg- száradjanak.
Centrifugálás után a ruhanemű túl nedves.	Túl alacsony centrifuga-fordulatszámot állított be. ▶ Indítsa el a Spin programot. ▶ A következő mosásnál állítson be magasabb centri- fuga-fordulatszámot. A készülék az egyensúlytalanságot a fordulatszám csökkentésével ellensúlyozza. 1. Ossa el újra a ruhaneműt a dobban. 2. Indítsa el a Spin programot.  Less Ironing be van kapcsolva. ▶ Állítson be egy megfelelő programot. → <i>Oldal 23</i>
Gyűrődések.	A választott program nem alkalmas a textiltípushoz. ▶ Állítson be egy megfelelő programot. → <i>Oldal 23</i> Magas centrifuga-fordulatszámot állított be. ▶ A következő mosásnál állítson be alacsonyabb centrifuga-fordulatszámot. A betöltés nem megfelelő. ▶ Vegye figyelembe a programok maximális betöltési mennyiségét. → <i>Oldal 23</i> ▶ Készítse elő a ruhaneműt. → <i>Oldal 28</i>
A vízbevezető tömlő- nél kifolyik a víz.	A vízbevezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva vagy sérült. ▶ Ellenőrizze a vízbevezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 11</i> Sérülés esetén cserélje ki a vízbevezető tömlőt.
A vízelvezető tömlőnél kifolyik a víz.	A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva vagy sérült. ▶ Ellenőrizze a vízelvezető tömlő beszerelését. → <i>Oldal 11</i> Sérülés esetén cserélje ki a vízelvezető tömlőt.
Víz távozik az ajtó alatt.	Az ajtó vagy a karima szennyeződése okoz tömítetlen- séget. ▶ Tisztítsa meg az ajtót és a karimát.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A mosószer vagy öblítőszer lecsöpög a tömítőgallérról, és összegyűlik az ajtóban vagy a tömítőgallér redőjében.	Túl sok mosószer vagy öblítő van a mosószertartó fiókban. ▶ Adagoláskor vegye figyelembe a jelölést a mosószertartó fiókban. → <i>Oldal 30</i>
Vízmaradvány található az  kamrában.	Az  kamrában lévő betét eltömődött. ▶ Tisztítsa meg a mosószertartó fiókot. → <i>Oldal 33</i>
Öblítőszer van a mosószertartó fiókban.	A kívánt program nem támogatja az öblítőszerhasználatot. ▶ Ellenőrizze, hogy a kívánt program támogatja-e az öblítőszerhasználatot. → <i>Oldal 23</i>
A készülékben szagok képződnek.	A nedvesség és a mosószermaradványok kedveznek a baktériumok elszaporodásának. ▶ Tisztítsa meg a dobót. → <i>Oldal 32</i> ▶ Ha nem használja a készüléket, hagyja nyitva az ajtót és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

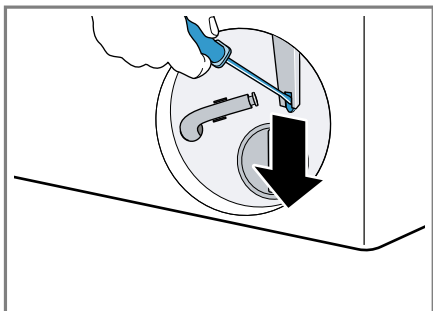
17.1 Vészkioldó

Ajtóreteszelés oldása

Követelmény: A mosóvízszivattyú üres. → Oldal 34

- FIGYELEM!** A kifolyó víz anyagi károkat okozhat.
- Ne nyissa ki az ajtót, amíg vizet lát az üvegen.

A vészkioldót egy szerszámmal húzza lefelé, és engedje el.



- ✓ Az ajtózár kioldott.
- 2. Helyezze be és pattintsa be a szervizfedelelet.
- 3. Csatolja be a szervizfedelelet.

17.2 Elektronikai kártya visszaállítása

- Indítsa újra a készüléket.
- Ha a hiba ismételt fellép, válaszsa le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról.

Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.

- Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja a vevőszolgálatot. → Oldal 44

A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. Ha lehetséges, dokumentálja a hibát fotókkal és videókkal.

18 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

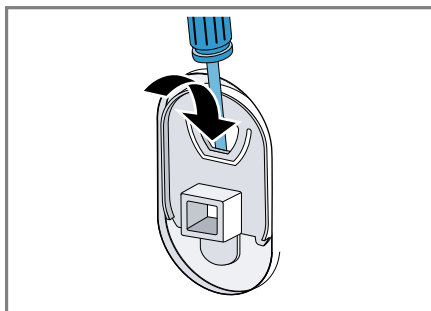
18.1 Készülék leszerelése

- Zárja el a vízcsapot.
- Üritse ki a vízbevezető tömlőt.
- Kapcsolja ki a készüléket.
→ Oldal 31
- Húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját.
- Engedje le a mosóvizet.
→ "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 34
- Szerelje le a tömlőket.

18.2 Szállítási biztosítók behelyezése

A szállítási károk elkerülése érdekében gondoskodjon a készülék biztonságos szállításáról a szállítási biztosítókkal.

- Csavarhúzó segítségével távolítsa el a fedőkupakokat¹.



Őrizze meg a fedőkupakot.

¹ A védőkupakok száma modelltől függően változik.

2. Helyezze be a 4 szállítási biztosítót.

18.3 A készülék ismételt üzembe helyezése

- ▶ További információkat a következő fejezetben talál:
 - "Elhelyezés és csatlakoztatás", Oldal 11 és
 - "Üres mosás indítása", Oldal 16.

18.4 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

FIGYELMEZTETÉS Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékeinek hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlannítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

19 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálatához fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

19.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A típustábla modelltől függően a következő helyen található:

- az ajtó belső oldalán.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

20 Fogyasztási értékek

A következő információk megadása az EU környezettudatos tervezést szabályozó rendelete alapján történik. Más programok, mint az **Eco 40-60** által megadott értékek csak referenciaértékek, meghatározásuk az érvényes EN60456 szabvány szerint történik.

Program	Betölthető ruhamennyiség (kg)	Programidő (h:min) ¹	Energiafogyasztás (kWh/ciklus) ¹	Vízfogyasztás (l/ciklus) ¹	Maximális hőmérséklet (°C) 5 min ¹	Centrifugafordulatszám (ford./perc) ¹	Marádék nedvesség (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,0	3:50	0,990	77,0	35	1351	52,00
Eco 40-60 ²	5,0	2:55	0,460	46,0	28	1400	50,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:30	0,220	34	23	1400	55,00
Cottons  20 °C	10,0	3:49	0,500	100,0	24	1400	50,00
Cottons  40 °C	10,0	3:49	1,250	100,0	43	1400	50,00
Cottons  60 °C	10,0	3:49	2,160	100,0	61	1400	50,00
Easy-Care  40 °C	4,0	2:29	0,820	65,0	44	1200	35,00
Quick Mix  40 °C	4,0	1:00	0,660	46,0	41	1400	52,00
Wool  30 °C	2,0	0:40	0,230	43,0	24	800	30,00

¹ A tényleges értékek eltérhetnek a megadott értékektől a következők függvényében: víznyomás, vízkeménység, belépő víz hőmérséklete, környezeti hőmérséklet, ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, használt tisztítószer, áramellátás ingadozása, valamint a választott kiegészítő funkciók.

² Vizsgálati program hideg vízzel (15 °C-on) az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó rendelete és az EU termékcímkézésre vonatkozó rendelete szerint.

21 Műszaki adatok

Készülék magassága	84,5 cm	Készülék szélessége	59,8 cm
		Készülék mélysége	58,8 cm
		Készülék mélység zárt ajtóval	63,2 cm

Készülék mélység nyitott ajtóval	104,9 cm
Súly	74,6 kg
Maximális betöltési mennyiség	10,0 kg
Hálózati feszültség	220-240 V, 50 Hz
⇌ Minimális szelési biztosíték	10 A
Névleges teljesítmény	2300 W
Teljesítményfelvétel	■ Kikapcsolt állapot: 0,50 W ■ Bekapcsolt állapot: 0,50 W
Víznyomás	■ Legalább: 100 kPa (1 bar) ■ Legfeljebb: 1000 kPa (10 bar)
Vízbevezető tömlő hossza	150 cm
Vízvezető tömlő hossza	150 cm
Hálózati csatlakozó vezeték hossza	160 cm

A modellre vonatkozó további információk az interneten a <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2046402>¹ címen található. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat.

¹ Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001983307 (041228)

hu